

538428-2025 - Wettbewerb

Deutschland – Teilchenbeschleuniger – SFRS Beam Cacher 1+2 inner shielding

OJ S 157/2025 19/08/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

E-Mail: b.neumayer@gsi.de

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: SFRS Beam Cacher 1+2 inner shielding

Beschreibung: In total two frames around a beam catcher chamber need to be filled. Each one contains about 100 plates of 100mm thickness. The shape must be cut to fit around a tube (d = 300mm) running inside the frame. There are around 14 different shapes. The total mass of the frame is about 21 tons.

Kennung des Verfahrens: 39fe8b85-6b9a-4790-8052-bdbde7d5f931

Interne Kennung: 38/2600028376FAIR

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 31643000 Teilchenbeschleuniger

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Planckstr. 1

Stadt: Darmstadt

Postleitzahl: 64291

Land, Gliederung (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Deutschland

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYT0AYCL4R nein

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Please see FAIR form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Betrug: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Korruption: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Zahlungsunfähigkeit: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Please see GSI Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: SFRS Beam Cacher 1+2 inner shielding

Beschreibung: Beam catcher shielding plates The Super-FRS fragment separator will be a key part of the Facility for Antiproton and Ion Research (FAIR) in Darmstadt presently under construction. The intense heavy ion beam for production of rare isotopes will be dumped on dedicated beam catchers inside of three large vacuum chambers. The space around these chambers needs to be filled with iron plates as radiation shielding. In total two frames around a beam catcher chamber need to be filled. Each one contains about 100 plates of 100mm thickness. The shape must be cut to fit around a tube (d = 300mm) running inside the frame. There are around 14 different shapes. The total mass per frame is about 21 tons. Simple construction steel (S235, S255,...) can be used. The cobalt content must be monitored to stay below 200 ppm. The plates are to be combined to blocks by bolting and painted.

Interne Kennung: 38/2600028376FAIR

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 31643000 Teilchenbeschleuniger

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Planckstr. 1

Stadt: Darmstadt

Postleitzahl: 64291

Land, Gliederung (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Deutschland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 9 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja
Zusätzliche Informationen: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Durchschnittlicher Jahresumsatz

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Angaben zu Gesamtumsatz und auftragsbezogenem Umsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre - auf dem GSI Formblatt Unternehmensdarstellung

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Auswahlkriteriums: III. Description of reference projects (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data asked for on the FAIR preprinted form.

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: IV. Self-declaration of suitability pursuant to Sections 123, 124 GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Self-declaration of possessing the knowledge pursuant to Sections 123, 124 GWB is incorrect and that the cases mentioned therein do not apply - FAIR preprinted form

Kriterium: Supply-Chain-Management

Beschreibung des Auswahlkriteriums: IX. Russia sanctions - Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

Kriterium: Berufliche Risikohaftpflichtversicherung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Nachweis einer Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe des Versicherungsunternehmens und der Deckungssumme auf dem GSI Formblatt.

Kriterium: Supply-Chain-Management

Beschreibung des Auswahlkriteriums: VII. Bidding consortium (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): BGB company with joint and several liability with listing of all members and their authorised representatives incl. naming of an authorised representative who shall represent the consortium in a legally binding manner vis-à-vis the Contracting authority. The tender must be accompanied by a legally binding declaration signed by all joint members that the lead firm, as authorised representative, represents the joint members listed before the Contracting authority and is jointly and severally liable, having an effect on each member, for performing the service in accordance with the contract.

Kriterium: Werkzeuge, Anlagen oder technische Ausrüstung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung, dass die Kenntnis nach §§ 123, 124 GWB unrichtig ist und die dort genannten Fälle nicht vorliegen - GSI Formblatt

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Beschreibung von Referenzprojekten (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Beschreibung von zwei vergleichbaren Referenzprojekten, mit Angabe der auf dem Formblatt abgefragten Projektdaten.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Deutsch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 26/08/2025 23:59:59 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT0AYCL4R/documents>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT0AYCL4R>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT0AYCL4R>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 03/09/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 58 Tage

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: GSI/FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 03/09/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Supporting documents: - 2. Company presentation (To be submitted with by means of self-declaration): "With the information asked for on the FAIR preprinted form, the number of employees over the previous three years - on the FAIR preprinted form under Company presentation" - 4. Self-declaration of suitability pursuant to Sections 123, 124 GWB (To be submitted with by means of self-declaration): Self-declaration of possessing the knowledge pursuant to Sections 123, 124 GWB is incorrect and that the cases mentioned therein do not apply - FAIR preprinted form

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Vergabekammer des Bundes

Informationen über die Überprüfungsfristen: nein

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Registrierungsnummer: DE 275 595 927

Postanschrift: Planckstr. 1

Stadt: Darmstadt

Postleitzahl: 64291

Land, Gliederung (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Deutschland

E-Mail: b.neumayer@gsi.de

Telefon: 06159 3547

Internetadresse: <http://www.fair-center.de>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Bundes

Registrierungsnummer: 022894990

Postanschrift: Villemomblerstr. 76

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53123

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

Kontaktperson: Vergabekammer des Bundes

E-Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 22894990

Internetadresse: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53119

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

2fcad430-4a28-48dd-9010-7685b1808abe-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Korrektur – Beschaffer

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Beschreibung der Änderungen: im Formblatt wurde die sektion "Company Profile" zugefügt

Änderung der Auftragsunterlagen am: 14/08/2025

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: c52e0a32-ad0f-4349-8f2b-a34b5caa50b5 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 14/08/2025 16:18:52 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 538428-2025

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 157/2025

Datum der Veröffentlichung: 19/08/2025